This example is set up in ECF Augie (with CM symbols and Euler Greek). It uses:

\renewcommand\familydefault{fau} % emerald package
\usepackage[defaultmathsizes,eulergreek]{mathastext}

Typeset with mathastext 1.15c (2012/10/05).

To illustrate some Hilbert Space properties of the co-Poisson summation, we will assume K=Q. The components (a_v) of an adele a are written a_p at finite places and a_r at the real place. We have an embedding of the Schwartz space of test-functions on R into the Bruhat-Schwartz space on A which sends $\psi(x)$ to $\varphi(a) = \prod_p I_{|a_p|_p \le 1}(a_p) \cdot \psi(a_r)$, and we write $E_R'(G)$ for the distribution on R thus obtained from E'(G) on A.

Theorem I. Let G be a compact Bruhat-Schwartz function on the ideles of Q. The co-Poisson summation $E_R'(G)$ is a square-integrable function (with respect to the Lebesgue measure). The $L^2(R)$ function $E_R'(G)$ is equal to the constant $-\int_{A\times} G(V)|V|^{-1/2}d^*V$ in a neighborhood of the origin.

Proof. We may first, without changing anything to $E_R'(G)$, replace G with its average under the action of the finite unit ideles, so that it may be assumed invariant. Any such compact invariant G is a finite linear combination of suitable multiplicative translates of functions of the type $G(V) = \prod_p |_{V_p|_p = 1}(V_p) \cdot f(V_r)$ with G(T) a smooth compactly supported function on G(T), so that we may assume that G(T) has this form. We claim that:

$$\int_{\mathsf{A}^{\times}} |\varphi(\vee)| \sum_{\mathsf{Q} \in \mathsf{Q}^{\times}} |\mathsf{G}(\mathsf{Q} \vee)| \sqrt{|\mathsf{V}|} \, \mathsf{d}^{*} \vee < \infty$$

Indeed $\sum_{\alpha \in Q^{\times}} |G(Qv)| = |f(|v|)| + |f(-|v|)|$ is Bounded above by a multiple of |v|. And $\int_{A^{\times}} |\phi(v)||v|^{3/2} d^*v < \infty$ for each Bruhat-Schwartz function on the adeles (Basically, from $\prod_p (|-p^{-3/2})^{-1} < \infty$). So

$$E'(G)(\phi) = \sum_{Q \in Q^{\times}} \int_{A^{\times}} \phi(V)G(QV) \sqrt{|M|} d^{*}V - \int_{A^{\times}} \frac{G(V)}{\sqrt{|M|}} d^{*}V \int_{A} \phi(x) dx$$

$$E'(G)(\phi) = \sum_{Q \in Q^\times} \int_{A^\times} \phi(V/Q) G(V) \sqrt{|V|} \, d^*V - \int_{A^\times} \frac{G(V)}{\sqrt{|V|}} d^*V \, \int_A \phi(X) \, dX$$

Let us now specialize to $\varphi(a)=\prod_p|_{|a_p|_p\le l}(a_p)\cdot \psi(a_r)$. Each integral can be evaluated as an infinite product. The finite places contribute O or l according to whether $Q\in Q^\times$

satisfies $|\alpha|_p < 1$ or not. So only the inverse integers $\alpha = 1/n, n \in \mathbb{Z}$, contribute:

$$E_{\mathcal{R}}'(\mathbf{G})(\psi) = \sum_{\mathbf{n} \in \mathcal{Z}^{\times}} \int_{\mathcal{R}^{\times}} \psi(\mathbf{n}t) f(t) \sqrt{|t|} \frac{dt}{2|t|} - \int_{\mathcal{R}^{\times}} \frac{f(t)}{\sqrt{|t|}} \frac{dt}{2|t|} \int_{\mathcal{R}} \psi(\mathbf{x}) d\mathbf{x}$$

We can now revert the steps, But this time on \mathbb{R}^{\times} and we get:

$$E_{\mathcal{R}}'(\mathbf{G})(\psi) = \int_{\mathbb{R}^{\times}} \psi(\mathbf{t}) \sum_{\mathbf{n} \in \mathbb{Z}^{\times}} \frac{\mathbf{f}(\mathbf{t}/\mathbf{n})}{\sqrt{|\mathbf{n}|}} \frac{d\mathbf{t}}{2\sqrt{|\mathbf{t}|}} - \int_{\mathbb{R}^{\times}} \frac{\mathbf{f}(\mathbf{t})}{\sqrt{|\mathbf{t}|}} \frac{d\mathbf{t}}{2|\mathbf{t}|} \int_{\mathbb{R}} \psi(\mathbf{x}) d\mathbf{x}$$

Let us express this in terms of $\alpha(y) = (f(y) + f(-y))/2\sqrt{|y|}$:

$$\mathsf{E}_{\mathsf{R}}'(\mathsf{G})(\psi) = \int_{\mathsf{R}} \psi(\mathsf{y}) \sum_{\mathsf{N} \geq \mathsf{I}} \frac{\alpha(\mathsf{y}/\mathsf{N})}{\mathsf{N}} \mathsf{d} \mathsf{y} - \int_{\mathsf{O}}^{\infty} \frac{\alpha(\mathsf{y})}{\mathsf{y}} \mathsf{d} \mathsf{y} \ \int_{\mathsf{R}} \psi(\mathsf{x}) \, \mathsf{d} \mathsf{x}$$

So the distribution $E_{R}^{\prime}(G)$ is in fact the even smooth function

$$E_{\mathcal{R}}'(G)(y) = \sum_{n \ge 1} \frac{\alpha(y/n)}{n} - \int_{0}^{\infty} \frac{\alpha(y)}{y} dy$$

As $\alpha(y)$ has compact support in $R\setminus \{O\}$, the summation over $n\geq l$ contains only vanishing terms for |y| small enough. So $E_R'(G)$ is equal to the constant $-\int_O^\infty \frac{\alpha(y)}{y} dy = -\int_{R^\times} \frac{f(y)}{\sqrt{|y|}} \frac{dy}{2|y|} = -\int_{A^\times} G(t)/\sqrt{|t|} d^*t$ in a neighborhood of O. To prove that it is L^2 , let $\beta(y)$ be the smooth compactly supported function $\alpha(|y|/2|y|)$ of $y\in R$ ($\beta(O)=O$). Then $(y\neq O)$:

$$\mathsf{E}_{\mathsf{R}}'(\mathsf{G})(\mathsf{y}) = \sum_{\mathsf{n} \in \mathsf{Z}} \frac{1}{|\mathsf{y}|} \beta(\frac{\mathsf{n}}{\mathsf{y}}) - \int_{\mathsf{R}} \beta(\mathsf{y}) \, \mathsf{d}\mathsf{y}$$

From the usual Poisson summation formula, this is also:

$$\sum_{n \in \mathbb{Z}} \gamma(ny) - \int_{\mathbb{R}} \beta(y) \, dy = \sum_{n \neq 0} \gamma(ny)$$

where $\gamma(y) = \int_{\mathbb{R}} \exp(i 2\pi y w) \beta(w) dw$ is a Schwartz rapidly decreasing function. From this formula we deduce easily that $E'_{\mathbb{R}}(G)(y)$ is itself in the Schwartz class of rapidly decreasing functions, and in particular it is is square-integrable.

It is useful to recapitulate some of the results arising in this proof:

Theorem 2. Let G be a compact Bruhat-Schwartz function on the ideles of Q. The co-Poisson summation $E_R'(G)$ is an even function on R in the Schwartz class of rapidly decreasing functions. It is constant, as well as its Fourier Transform, in a neighborhood of the origin. It may be written as

$$E_{\mathcal{R}}'(G)(y) = \sum_{n \ge 1} \frac{\alpha(y/n)}{n} - \int_{0}^{\infty} \frac{\alpha(y)}{y} dy$$

with a function $\alpha(y)$ smooth with compact support away from the origin, and conversely each such formula corresponds to the co-Poisson summation $E_{\mathcal{K}}(G)$ of a compact Bruhat-Schwartz function on the ideles of Q. The Fourier transform $\int_{\mathcal{K}} E_{\mathcal{K}}'(G)(y) \exp(i2\pi wy) \, dy$ corresponds in the formula above to the replacement $\alpha(y) \mapsto \alpha(1/y)/|y|$.

Everything has been obtained previously.